

485916-2026 - Wettbewerb

Tschechien – Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen – Rekonstrukce žst. Turnov – Technologie

OJ S 133/2026 14/07/2026

Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung - Änderungsbekanntmachung
Bauleistungen

1. Beschaffer

1.1. Beschaffer

Offizielle Bezeichnung: Správa železnic, státní organizace

E-Mail: sedova@spravazeleznic.cz

Rechtsform des Erwerbers: Organisation mit besonderen oder ausschließlichen Rechten

Tätigkeit des Auftraggebers: Städtische Eisenbahn-, Straßenbahn-, Oberleitungsbus- oder Busdienste

2. Verfahren

2.1. Verfahren

Titel: Rekonstrukce žst. Turnov – Technologie

Beschreibung: Předmětem plnění Veřejné zakázky „Rekonstrukce žst. Turnov – Technologie“ je: • zhotovení stavby dle zadávací dokumentace, • zpracování Realizační dokumentace stavby, • zajištění ES prohlášení o ověření subsystému, a to pro celou Investiční akci, včetně částí zhotovovaných v rámci ostatních zakázek (na základě podkladů dodaných od jednotlivých zhotovitelů), • vypracování kompletní Dokumentace skutečného provedení stavby pro část Technologie včetně geodetické části a dokladů pro kolaudaci (popis odchylek a dokumentaci pro povolení stavby s vyznačením odchylek), • aktivní koordinace a součinnost s ostatními zhotoviteli Investiční akce. Předmětem Veřejné zakázky je i poskytnutí součinnosti týkající se Díla či jeho částí, a to po dobu trvání Smlouvy o poskytování součinnosti, přičemž částí Díla se rozumí (nikoli však výhradně) zabezpečovací zařízení, provozní aplikace s vazbou na zabezpečovací zařízení (dále také jen „Zařízení“), a to pro případné budoucí potřeby zadavatele navázat na dodanou část Díla dalším Zařízením jiného zhotovitele /výrobce. Bližší specifikace předmětu plnění Veřejné zakázky je upravena v dalších částech zadávací dokumentace.

Kennung des Verfahrens: 223ad9d4-b81d-4043-90ee-c1c7e047e7ba

Interne Kennung: 79792/2026-SŽ-GŘ-O7

Verfahrensart: Offenes Verfahren

Das Verfahren wird beschleunigt: nein

2.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45234115 Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45234110 Arbeiten für städteverbindenden Bahnverkehr

2.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Liberecký kraj (CZ051)

Land: Tschechien

2.1.4. Allgemeine Informationen

Zusätzliche Informationen: Zadavatel neuvádí výši předpokládané hodnoty Veřejné zakázky. Zadavatel stanovuje závaznou zadávací podmínku tak, že částka 762 765 577,- Kč je nejvyšší přípustnou celkovou nabídkovou cenou (bez DPH), a to pod sankcí vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

Rechtsgrundlage:

Richtlinie 2014/25/EU

Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

Anzuwendende grenzübergreifende Rechtsvorschrift: Zákon č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek

2.1.6. Ausschlussgründe

Quellen der Ausschlussgründe: Auftragsunterlagen

5. Los

5.1. Los: LOT-0001

Titel: Rekonstrukce žst. Turnov – Technologie

Beschreibung: Předmětem plnění Veřejné zakázky „Rekonstrukce žst. Turnov – Technologie“ je: • zhotovení stavby dle zadávací dokumentace, • zpracování Realizační dokumentace stavby, • zajištění ES prohlášení o ověření subsystému, a to pro celou Investiční akci, včetně částí zhotovovaných v rámci ostatních zakázek (na základě podkladů dodaných od jednotlivých zhotovitelů), • vypracování kompletní Dokumentace skutečného provedení stavby pro část Technologie včetně geodetické části a dokladů pro kolaudaci (popis odchylek a dokumentaci pro povolení stavby s vyznačením odchylek), • aktivní koordinace a součinnost s ostatními zhotoviteli Investiční akce. Předmětem Veřejné zakázky je i poskytnutí součinnosti týkající se Díla či jeho částí, a to po dobu trvání Smlouvy o poskytování součinnosti, přičemž částí Díla se rozumí (nikoli však výhradně) zabezpečovací zařízení, provozní aplikace s vazbou na zabezpečovací zařízení (dále také jen „Zařízení“), a to pro případné budoucí potřeby zadavatele navázat na dodanou část Díla dalším Zařízením jiného zhotovitele /výrobce. Bližší specifikace předmětu plnění Veřejné zakázky je upravena v dalších částech zadávací dokumentace.

Interne Kennung: 79792/2026-SŽ-GŘ-O7

5.1.1. Zweck

Art des Auftrags: Bauleistungen

Haupteinstufung (cpv): 45234115 Arbeiten für Eisenbahnsignalanlagen

Zusätzliche Einstufung (cpv): 45234110 Arbeiten für städteverbindenden Bahnverkehr

Optionen:

Beschreibung der Optionen: Zadavatel si v souladu s § 100 odst. 1 ZZVZ vyhrazuje změnu závazku ze smluv, které budou uzavřeny s vybraným dodavatelem. Podrobnosti jsou uvedeny ve Smlouvě o dílo a ve Smlouvě o poskytování součinnosti. Vyhrazenou změnou závazku ve Smlouvě o dílo je zejména doměření množství položky ve Výkazu výměr podle článku 12 Smluvních podmínek, jejíž množství nebylo předmětem Variace podle článku 13 Smluvních podmínek. Množství prací v takto vyhrazené změně se nezapočítává do limitů pro změny podle § 222 ZZVZ. Zadavatel si dále vyhrazuje právo valorizovat smluvní cenu sjednanou ve Smlouvě o dílo uzavřené s vybraným dodavatelem na základě zadávacího řízení Veřejné zakázky, a to za podmínek a způsobem stanovenými touto smlouvou podle článku 13.8 Smluvních podmínek. Pro vyloučení pochybností zadavatel potvrzuje, že valorizace může nabývat hodnot kladných i záporných, smluvní cena sjednaná ve smlouvě tak může být vlivem valorizace navýšena i snížena. Tato vyhrazená změna závazku se nezapočítává do limitu pro

povolené změny dle § 222 ZZVZ. Vyhrazenou změnou je i výhrada změny dodavatele dle čl. 14 Pokynů pro dodavatele a výhrada změny závazku spočívající v oprávnění učinit změnu ve složení dodavatele dle 1.14 a 15.2 písm. n) Smluvních podmínek. Vyhrazenou změnou závazku je prodloužení doby splatnosti daňových dokladů a stanovených termínů plnění, pokud k nim dojde v případech a v rozsahu stanoveném ve Smlouvě o dílo, stejně jako vypořádání finančních nároků obou smluvních stran v rámci uplatněných claimů. Zadavatel si ve Smlouvě o poskytování součinnosti vyhrazuje, že za podmínek v této smlouvě uvedených není povinen vyzvat dodavatele k jejímu plnění, v případě, že takové plnění bude pro zadavatele nepotřebné, případně není povinen vyzvat k plnění v plném rozsahu Man-days, pokud to nebude pro naplnění účelu této smlouvy z hlediska rozsahu Součinnosti potřebné. Zadavatel si dále vyhrazuje právo valorizovat smluvní cenu sjednanou ve Smlouvě o poskytování součinnosti, a to za podmínek a způsobem stanovenými v článku 5.3 a násl. této smlouvy.

5.1.2. Erfüllungsort

Land, Gliederung (NUTS): Liberecký kraj (CZ051)

Land: Tschechien

5.1.3. Geschätzte Dauer

Andere Laufzeit: Unbekannt

5.1.4. Verlängerung

Maximale Verlängerungen: 99

5.1.6. Allgemeine Informationen

Vorbehaltene Teilnahme:

Teilnahme ist nicht vorbehalten.

Die Namen und beruflichen Qualifikationen des zur Auftragsausführung eingesetzten

Personals sind anzugeben: Erforderlich für das Angebot

Auftragsvergabeprojekt nicht aus EU-Mitteln finanziert

Die Beschaffung fällt unter das Übereinkommen über das öffentliche Beschaffungswesen: ja

Zusätzliche Informationen: Zadavatel neuvádí výši předpokládané hodnoty Veřejné zakázky.

Zadavatel stanovuje závaznou zadávací podmínku tak, že částka 762 765 577,- Kč je nejvyšší přípustnou celkovou nabídkovou cenou (bez DPH), a to pod sankcí vyloučení z další účasti v zadávacím řízení.

5.1.7. Strategische Auftragsvergabe

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Erfüllung sozialer Zielsetzungen

Beschreibung: Zadavatel aplikuje níže uvedené prvky odpovědného zadávání: •rovnocenné platební podmínky v rámci dodavatelského řetězce, •studentské exkurze.

Ziel der strategischen Auftragsvergabe: Verringerung der Auswirkungen auf die Umwelt

Beschreibung: Zadavatel aplikuje níže uvedené prvky odpovědného zadávání: •jednání vedená primárně distančním způsobem.

Konzept zur Verringerung der Umweltauswirkungen: Sonstiges

Gefördertes soziales Ziel: Sonstiges

5.1.9. Eignungskriterien

Quellen der Auswahlkriterien: Auftragsunterlagen

5.1.10. Zuschlagskriterien

Kriterium:

Art: Preis

Bezeichnung: Nabídková cena

Beschreibung: Nabídky budou hodnoceny podle jejich ekonomické výhodnosti. Ekonomickou výhodnost bude zadavatel hodnotit podle nejnížší celkové nabídkové ceny, která bude tvořena součtem nabídkové ceny dle Smlouvy o dílo uvedené v Dopise nabídky a nabídkové ceny dle Smlouvy o poskytování součinnosti uvedené v čl. 5.1 této smlouvy a označené jako celková cena bez DPH za 200 Man-days. V rámci hodnotícího kritéria bude hodnocena výše celkové nabídkové ceny v Kč bez DPH ve smyslu odst. 13.3 a 17.1 Pokynů pro dodavatele uvedená v příslušných dokumentech. Jako nejvýhodnější bude hodnocena nabídka s nejnížší celkovou nabídkovou cenou v Kč bez DPH ze všech hodnocených nabídek. Ostatní nabídky budou seřazeny v pořadí dle výše jejich celkových nabídkových cen v Kč bez DPH od nabídky s druhou nejnížší celkovou nabídkovou cenou po nabídku s nejvyšší celkovou nabídkovou cenou. Pokud by měly být dvě nebo více nabídek hodnoceny jako nejlepší z důvodu shodné nejnížší celkové nabídkové ceny, rozhodne o lepším pořadí konkurenčních nabídek čas podání nabídek (přednější pořadí ve výsledku hodnocení tedy získá nabídka s dřívějším časem podání).

Kategorie des Gewicht-Zuschlagskriteriums: Gewichtung (Prozentanteil, genau)

Zuschlagskriterium — Zahl: 100

5.1.11. Auftragsunterlagen

Internetadresse der Auftragsunterlagen: <https://zakazky.spravazeleznic.cz>

5.1.12. Bedingungen für die Auftragsvergabe

Bedingungen für die Einreichung:

Elektronische Einreichung: Erforderlich

Adresse für die Einreichung: <https://zakazky.spravazeleznic.cz>

Sprachen, in denen Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können:

Tschechisch

Elektronischer Katalog: Nicht zulässig

Varianten: Nicht zulässig

Beschreibung der finanziellen Sicherheit: Zadavatel v souladu s § 41 ZZVZ požaduje, aby účastníci k zajištění plnění svých povinností vyplývajících z účasti v zadávacím řízení poskytli jistotu ve výši 10 mil. Kč (slovy: Deset milionů korun českých). Jistota bude poskytnuta v elektronické podobě formou: • složení peněžní částky na účet zadavatele („peněžní jistota“), nebo • bankovní záruky ve prospěch zadavatele, nebo • pojištění záruky ve prospěch zadavatele.

Frist für den Eingang der Angebote: 06/08/2026 09:00:00 (UTC+02:00) Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Dauer, während der das Angebot gültig bleiben muss: 7 Monate

Auftragsbedingungen:

Die Auftragsausführung muss im Rahmen von Programmen für geschützte

Beschäftigungsverhältnisse erfolgen: Nein

Bedingungen für die Ausführung des Auftrags: Bankovní nebo pojistné záruky k zajištění plnění Smlouvy o dílo.

Elektronische Rechnungsstellung: Erforderlich

Finanzielle Vereinbarung: U této zakázky se předpokládá, že bude financována z prostředků Státního fondu dopravní infrastruktury.

5.1.15. Techniken

Rahmenvereinbarung:

Keine Rahmenvereinbarung

Informationen über das dynamische Beschaffungssystem:

5.1.16. Weitere Informationen, Schlichtung und Nachprüfung

Überprüfungsstelle: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

Informationen über die Überprüfungsfristen: Podmínkou pro podání návrhu k ÚOHS je podání námitek k Zadavateli, které je nutné doručit do 15 dnů ode dne, kdy se stěžovatel dozvěděl o domnělém porušení zákona Zadavatelem, nejpozději však do uzavření smlouvy nebo do chvíle, kdy se soutěž o návrh považuje po výběru návrhu za ukončenou. Námitky proti úkonům oznamovaným v dokumentech, které je Zadavatel povinen podle zákona uveřejnit či odeslat stěžovateli, musí být doručeny Zadavateli do 15 dnů od jejich uveřejnění či doručení stěžovateli. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání žádostí o účast, musí být námitky proti podmínkám vztahujícím se ke kvalifikaci dodavatele doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Pokud je v zadávacím řízení stanovena lhůta pro podání nabídek, musí být námitky proti zadávacím podmínkám doručeny Zadavateli nejpozději do skončení této lhůty. Námitky proti obsahu výzvy k podání nabídek v dynamickém nákupním systému nebo při zadávání veřejné zakázky na základě rámcové dohody musí být zadavateli doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání nabídek. V soutěži o návrh musí být námitky proti soutěžním podmínkám doručeny nejpozději do konce lhůty pro podání návrhů. Zadavatel může v zadávací dokumentaci nebo soutěžních podmínkách stanovit, že námitky podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona lze podat nejpozději 72 hodin před skončením lhůt podle § 242 odst. 3 nebo 4 zákona. Námitky proti dobrovolnému oznámení o záměru uzavřít smlouvu podle § 212 odst. 2 zákona musí být doručeny Zadavateli do 30 dnů od uveřejnění tohoto oznámení. Zadavatel je povinen námitky vyřídit do 15 dnů. Návrh je nutné doručit ÚOHS i Zadavateli do 10 dnů ode dne, v němž stěžovatel obdržel rozhodnutí, kterým Zadavatel námitky odmítl nebo do 25 dnů od odeslání námitek, pokud Zadavatel o námitkách nerozhodl. Po uzavření smlouvy na veřejnou zakázku či rámcové dohody lze podat pouze návrh na uložení zákazu plnění smlouvy, a to i bez předchozího podání námitek. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy způsobem podle § 212 odst. 2 zákona s uvedením důvodu pro zadání veřejné zakázky bez uveřejnění oznámení o zahájení zadávacího řízení, předběžného oznámení nebo výzvy k podání nabídek ve zjednodušeném podlimitním řízení, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Návrh na uložení zákazu plnění smlouvy podle § 254 odstavce 1 písm. d) zákona doručí navrhovatel ÚOHS a ve stejnopisu Zadavateli do 30 dnů ode dne, kdy Zadavatel uveřejnil oznámení o uzavření smlouvy na základě rámcové dohody podle § 137 zákona nebo oznámení o uzavření smlouvy v dynamickém nákupním systému podle § 142 zákona, nejpozději však do 6 měsíců od uzavření této smlouvy. Ve lhůtě pro doručení návrhu je navrhovatel povinen složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z nabídkové ceny navrhovatele za celou dobu plnění veřejné zakázky nebo za dobu prvních čtyř let plnění v případě smluv na dobu neurčitou, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že navrhovatel nemůže stanovit celkovou nabídkovou cenu, je povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč. Jde-li o řízení o přezkoumání postupu pro zadávání koncesí, je navrhovatel povinen ve lhůtě pro doručení návrhu složit na účet ÚOHS kauci ve výši 1 % z předpokládané hodnoty koncese uveřejněné ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele, nejméně však ve výši 50 000 Kč, nejvýše ve výši 10 000 000 Kč. V případě, že Zadavatel neuveřejní ve Věstníku veřejných zakázek nebo na profilu Zadavatele předpokládanou hodnotu koncese, je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 100 000 Kč. V případě návrhu na uložení zákazu plnění koncesní smlouvy je navrhovatel povinen složit kauci ve výši 200 000 Kč.

Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt: Správa železnic, státní organizace
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt: Správa železnic, státní organizace
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže

8. Organisationen

8.1. ORG-0001

Offizielle Bezeichnung: Správa železnic, státní organizace
Registrierungsnummer: 70994234
Postanschrift: Dlážďená 1003
Stadt: Praha
Postleitzahl: 11000
Land, Gliederung (NUTS): Hlavní město Praha (CZ010)
Land: Tschechien
Kontaktperson: Ing. Jana Šedová
E-Mail: sedova@spravazeleznic.cz
Telefon: +420 727966017
Profil des Erwerbers: <https://zakazky.spravazeleznic.cz>

Rollen dieser Organisation:

Beschaffer
Organisation, die zusätzliche Informationen über das Vergabeverfahren bereitstellt
Organisation, die einen Offline-Zugang zu den Vergabeunterlagen bereitstellt

8.1. ORG-0002

Offizielle Bezeichnung: Úřad pro ochranu hospodářské soutěže
Registrierungsnummer: 65349423
Postanschrift: třída Kpt. Jaroše 1926/7
Stadt: Brno
Postleitzahl: 60200
Land, Gliederung (NUTS): Jihomoravský kraj (CZ064)
Land: Tschechien
E-Mail: posta@uohs.cz
Telefon: +420 542167111
Internetadresse: <https://uohs.gov.cz>

Rollen dieser Organisation:

Überprüfungsstelle
Organisation, die weitere Informationen für die Nachprüfungsverfahren bereitstellt

10. Änderung

Fassung der zu ändernden vorigen Bekanntmachung
:
449780-2026
Hauptgrund für die Änderung
:
Aktualisierte Informationen
Beschreibung

:

Lhůta pro podání nabídek - den

10.1. Änderung

Abschnittskennung: LOT-0001

Beschreibung der Änderungen: Lhůta pro podání nabídek - den

Informationen zur Bekanntmachung

Kennung/Fassung der Bekanntmachung: 6486e45f-717a-4d6c-900a-33ef9e68aeeb - 01

Formulartyp: Wettbewerb

Art der Bekanntmachung: Auftrags- oder Konzessionsbekanntmachung – Standardregelung

Unterart der Bekanntmachung: 17

Datum der Übermittlung der Bekanntmachung: 13/07/2026 13:30:11 (UTC+02:00)

Osteuropäische Zeit, Mitteleuropäische Sommerzeit

Sprachen, in denen diese Bekanntmachung offiziell verfügbar ist: Tschechisch

Veröffentlichungsnummer der Bekanntmachung: 485916-2026

ABl. S – Nummer der Ausgabe: 133/2026

Datum der Veröffentlichung: 14/07/2026